

# HNEDF COMMUNITY DISCUSSION

2021 ALBUQUERQUE POCKET OF POVERTY STRATEGY

**HR&A**  
Analyze. Advise. Act.

**strata**  
**design llc.**  
architecture • landscape • planning

**DRAFT FOR DISCUSSION**

**08.10.2021**

For participants who are interested in attending this session with a Spanish translation, please follow this link:

**<https://hraadvisors.zoom.us/j/92605281482>**

Or dial 929-205-6099 ,, 92605281482#

*Para los participantes que estén interesados en asistir a esta sesión con una traducción al español, por favor diríjase al siguiente enlace:*

***<https://hraadvisors.zoom.us/j/92605281482>***

*O marca 929-205-6099 ,, 92605281482#*

## **Housing Neighborhood and Economic Development Fund (HNEDF)**

### Community Discussion

This session will begin at 4:35pm.

For Zoom participants: while you are waiting, please:

- Join audio via computer or dial in.
- Mute your sound. For phones, to mute/un-mute press \*6
- Test your camera. We welcome you both on and off-camera!

### **Q&A Process:**

- Type your question in the chat box or raise your hand
- For tech difficulties, message Mark Kubaczyk or send an email to [mkubaczyk@hraadvisors.com](mailto:mkubaczyk@hraadvisors.com)

## **Fondo de Vivienda y Desarrollo Económico Local. (HNEDF)**

### *Discusión comunitaria*

*Esta sesión comenzará a las 4:35 pm.*

*Para las participantes de Zoom: Mientras espera, por favor:*


- *Únase al audio a través de la computadora o a través de su teléfono móvil.*
- *Silencie su sonido. Para teléfonos, para silenciar / des-silenciar presione \* 6*
- *Pruebe su cámara. ¡Le damos la bienvenida a los que están con sus cámaras encendidas o apagadas!*

### **Proceso de preguntas y respuestas:**

- *Escriba su pregunta en el chat o levanta su mano.*
- *En caso de problemas técnicos, envíe un mensaje a Mark Kubaczyk o un correo electrónico a [mkubaczyk@hraadvisors.com](mailto:mkubaczyk@hraadvisors.com)*

# Agenda

- 1. Introduction & Meeting Etiquette (4:30-4:40 PM)**  
*Introducción y Normas de la Reunión*
- 2. Consultant Report-Out (4:40-5:00 PM)**  
*Informe del Consultor*
- 3. Guest Speakers (5:00-5:20 PM)**  
*Expositores Invitados*
- 4. Community Issues and Opportunities Discussion (5:20-5:45 PM)**  
*Discusión de Problemas y Oportunidades Para la Comunidad*
- 5. Q&A (5:45-5:55 PM)**  
*Preguntas y Respuestas*
- 6. Next Steps (5:55-6:00 PM)**  
*Próximos Pasos*

A nighttime photograph of a cityscape with mountains in the background. The city lights are visible, and the mountains are silhouetted against a dark sky. The text is overlaid on the left side of the image.

# Introduction & Meeting Etiquette

## *Introducción y Normas de la Reunión*

# Today's Goals

## Objetivos de Hoy

1

**Establish an understanding of HNEDF** and how it can help fund community priorities.

*Establecer un entendimiento del programa "HNEDF" y cómo puede ayudar a financiar las prioridades de la comunidad.*

2

**Report initial findings and gather community reactions** to broader neighborhood-level concerns.

*Informar los hallazgos iniciales y recopilar las reacciones de la comunidad para tener un mejor entendimiento de las preocupaciones del barrio.*

3

**Gather public input** to influence priorities that will determine how HNEDF monies are allocated.

*Reunir las opiniones de la comunidad para decidir las prioridades y determinar cómo se asignarán los fondos del programa "HNEDF".*

# Project Team

## *Equipo de Trabajo*

City of Albuquerque  
*Ciudad de Albuquerque*

Project Team  
*Equipo de Trabajo*



**Housing and  
Neighborhood  
Economic  
Development Fund  
Committee**

**Comité Fondo de  
Vivienda y  
Desarrollo  
Económico Local.**



## Meeting Etiquette

- Listen to and respect other points of view
- Speak from your own perspective and experience
- Take space, make space
- Mute while others are speaking, but remain present
- Keep all matters discussed in this space
- Facilitators keep discussion moving

## ***Normas de la Reunión***

- *Escuche y respete otros puntos de vista.*
- *Hable desde tu propia perspectiva y experiencia*
- *Participe, y también deja que otros participen.*
- *Permanezca en silencio mientras otros hablan, y escuche con atención.*
- *Mantenga todos los asuntos a discutir en este espacio.*
- *Los facilitadores mantendrán la discusión activa y en movimiento.*



## Consultant Report-Out

- Data Analysis
- Initial Survey Results

### *Informe del Consultor*

- *Análisis de Datos*
- *Resultados de la Encuesta Inicial*

# Housing and Neighborhood Economic Development Fund (HNEDF)

*Fondo de Vivienda y Desarrollo Económico Local.*

## HNEDF Ordinance

- HNEDF **established in 1987** from loan repayments of federal grants
- Serves the **Pocket of Poverty**
- Committee appointed with **community members and content specialists**

The 10-year Comprehensive Neighborhood Development Plan should:

- **Detail how to split fund income** between housing and economic development projects
- Issue a **financial plan** for the **long-range goals for the fund**
- Gain City approval

## Ordenanza HNEDF

- *El fondo “HNEDF” **se estableció en 1987** a partir de los reembolsos de préstamos de subvenciones federales.*
- *Se utiliza en los **“Pocket of Poverty”***
- *Comité designado con **miembros de la comunidad y especialistas en la materia.***

*El Plan a 10 años de Desarrollo Integral de Vecindarios debe:*

- ***Detallar cómo dividir los ingresos del fondo entre proyectos de desarrollo económico y de vivienda***
- *Emitir un **plan financiero** para las metas de **largo plazo del fondo.***
- *Obtenerla aprobación de la ciudad*

# Housing and Neighborhood Economic Development Fund (HNEDF)

*Fondo de Vivienda y Desarrollo Económico Local.*

## Pocket of Poverty Designation

Pockets of Poverty were federal designations which required that:

- A geography with at **least 10K people** or 10% of a city's population.
- **70% of residents** must be low-income.
- **30% of residents** must live in poverty.

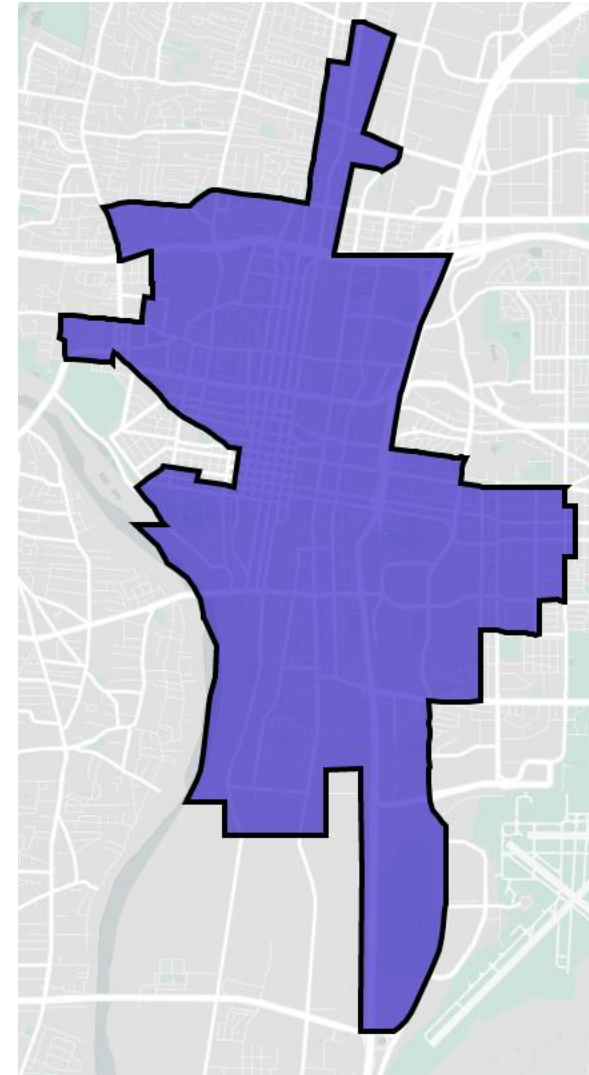
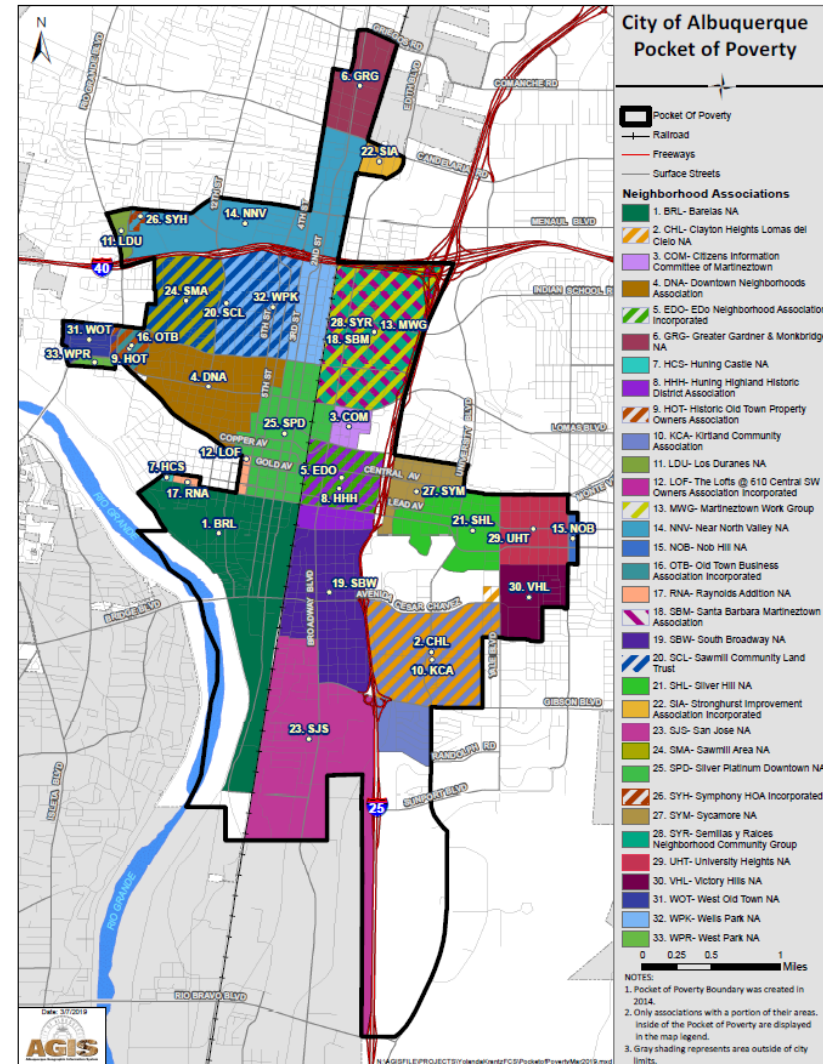
## *Designación "Pocket of Poverty"*

*"Pockets of Poverty" eran designaciones federales que requerían las siguientes condiciones:*

- *Una geografía con al menos 10.000 habitantes o el 10% de la población de una ciudad.*
- *El 70% de los residentes deben ser de bajos ingresos.*
- *El 30% de los residentes debe vivir en la pobreza.*

# Pocket of Poverty – Current Boundaries

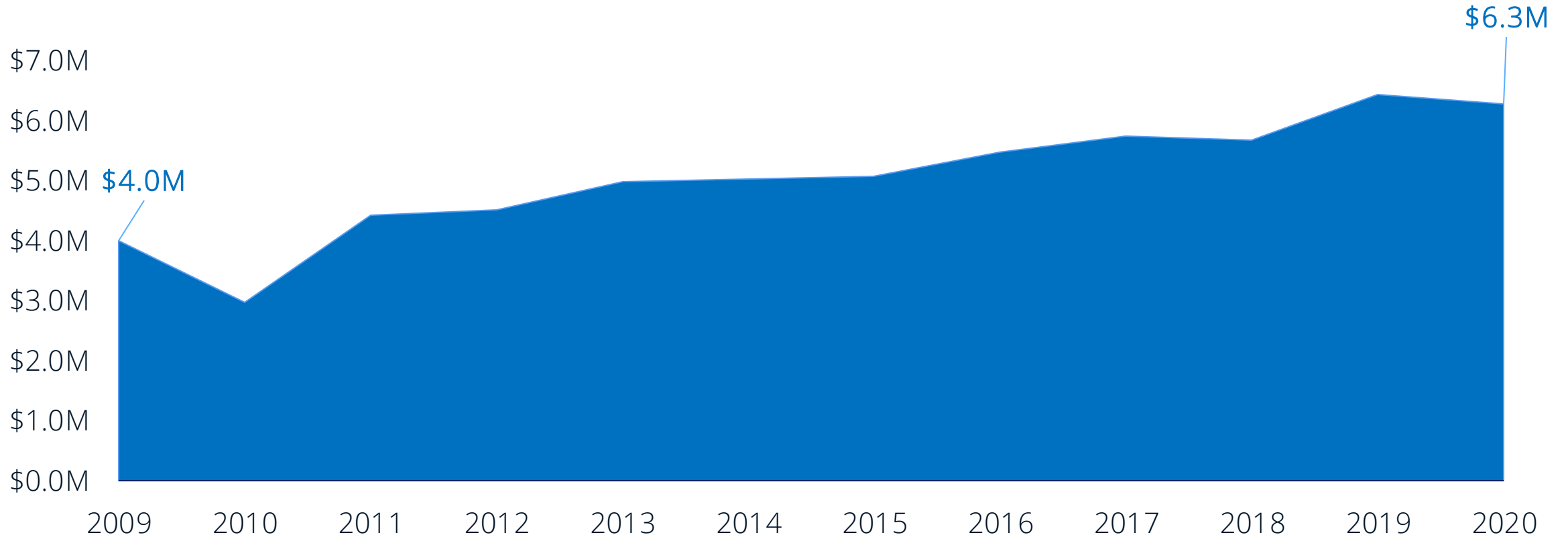
## *Límites actuales*



The **Fund has grown to \$6.3M** through loan repayments and interest earnings.

*El Fondo ha crecido a \$6,3 millones a través de pagos de deuda e ingresos por intereses.*

## Change in Fund Balance *Cambio en el Saldo del Fondo*



**Data Analysis Results**

*Resultados Análisis de Datos*

# Data Analysis Findings

**The entire Pocket of Poverty is still experiencing economic distress.**

The entire PoP area is still marked by **low incomes, high unemployment, high poverty, low population growth, and a lack of affordable housing.**

**Lack of affordability and homelessness are growing concerns.**

With increasing rents and stagnant incomes, **the median household in three of the four PoP quadrants is rent-burdened**, and local stakeholders are noticing an increasing number of people experiencing homelessness. Commercial tenants also generally pay higher rents than elsewhere in the County.

**Residents are not benefiting from local growth.**

Increasing demand and rents indicate that the real estate market is growing, **but these conditions have not improved local residents' economic prospects.**

## Resultados del Análisis de Datos

*Aun todo el “Pocket of Poverty” sigue atravesando dificultades económicas.*

*Toda el área de “Pocket of Poverty” está marcada por bajos ingresos, alto desempleo, alta pobreza, bajo crecimiento de la población y falta de viviendas asequibles.*

*La falta de asequibilidad en la vivienda y personas sin un hogar son preocupaciones crecientes.*

*Con el aumento de los arriendos y el estancamiento de los sueldos, **el hogar promedio en tres de los cuatro cuadrantes del “Pocket of Poverty” está agobiado por su alquiler.** Los diferentes actores locales están notando un número cada vez mayor de personas sin hogar. Los arrendatarios comerciales suelen pagar arriendos más altos que en cualquier otro lugar del condado.*

*Los residentes no se están beneficiando del crecimiento económico local.*

*El aumento de la demanda y del precio de los arriendos indican que el mercado inmobiliario está creciendo, **pero estas condiciones no han mejorado las perspectivas económicas de los residentes locales.***



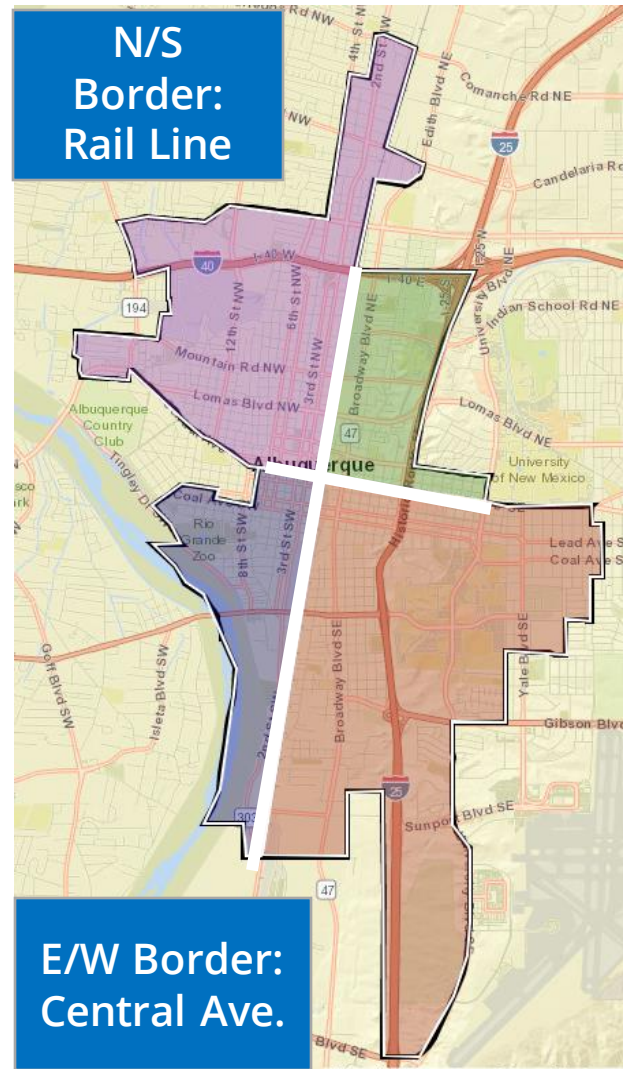
To better understand how conditions shift across the area, **we analyzed each of the Pocket of Poverty's four quadrants.** *Para comprender mejor cómo cambian las condiciones en el área, analizamos los cuatro cuadrantes del "Pocket of Poverty."*

### NW Quadrant

- Greater Gardner & Monkbridge
- Near North Valley
- Wells Park
- Downtown
- Old Town
- Sawmill

### SW Quadrant

- Barelas
- South Downtown



### NE Quadrant

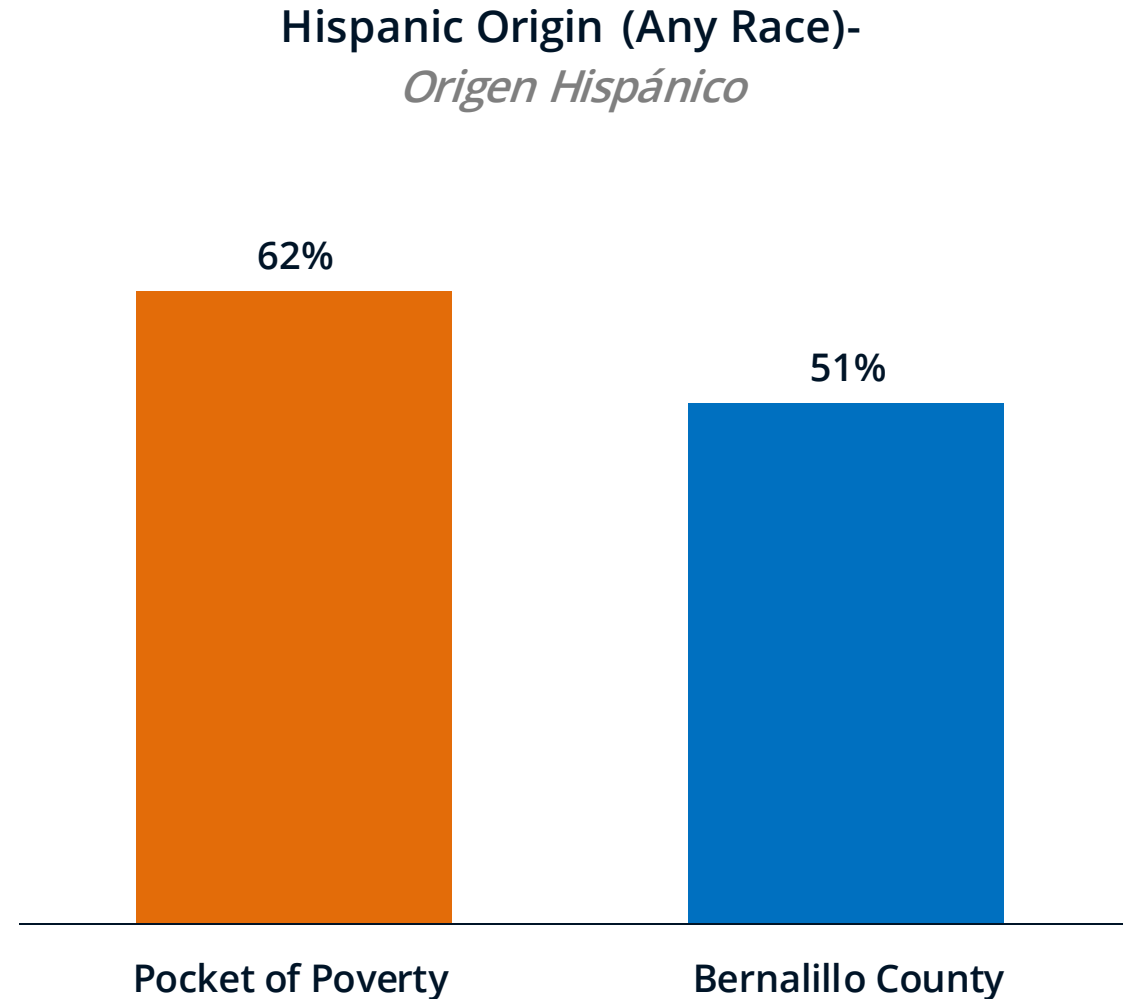
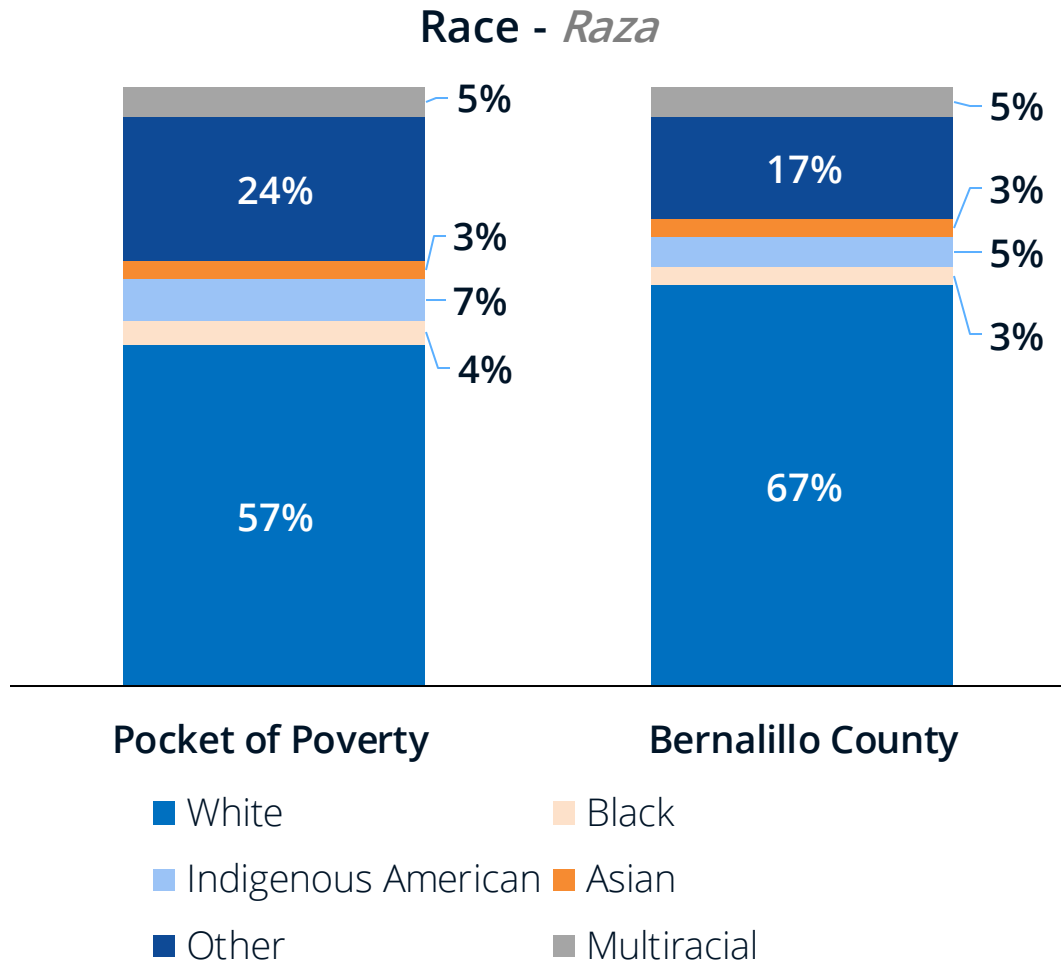
- Martineztown/ Santa Barbara

### SE Quadrant

- Clayton Heights
- Huning-Highland
- South Broadway
- Sycamore
- Silver Hill
- University Heights
- Victory Hills

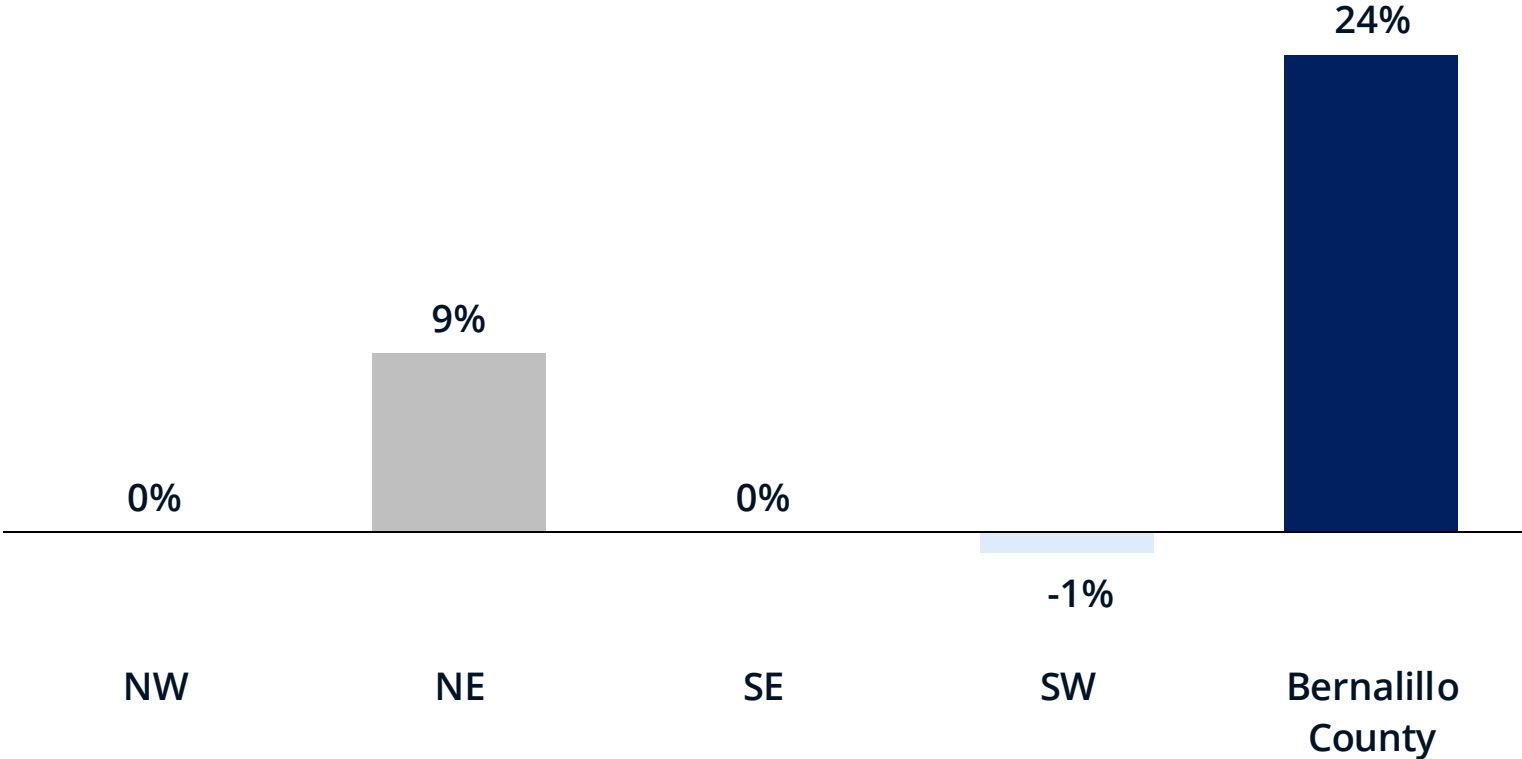
**DRAFT FOR DISCUSSION**

Pocket of Poverty residents are **more racially diverse than the County** and a greater percentage are of Hispanic origin. *Los residentes del "Pocket of Poverty" son racialmente más diversos que el condado de Bernalillo y un mayor porcentaje es de origen hispano.*



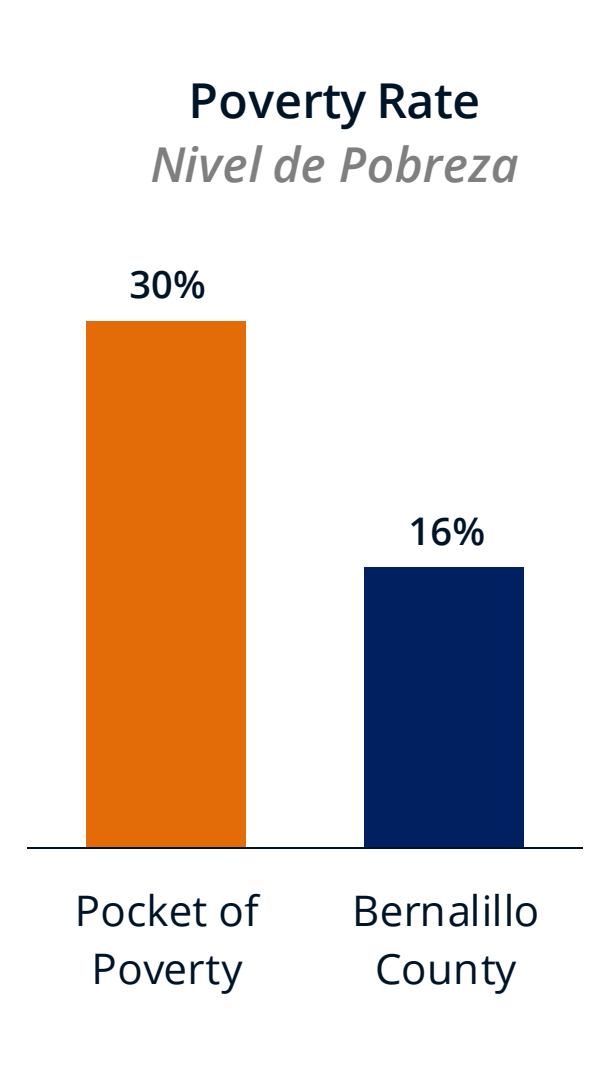
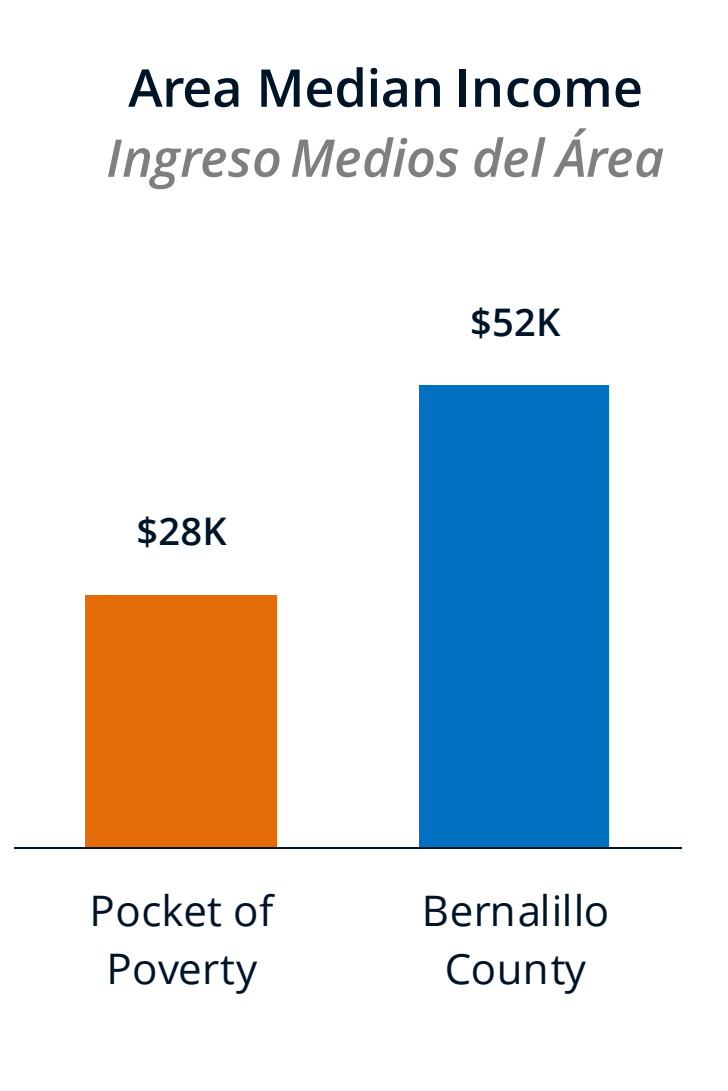
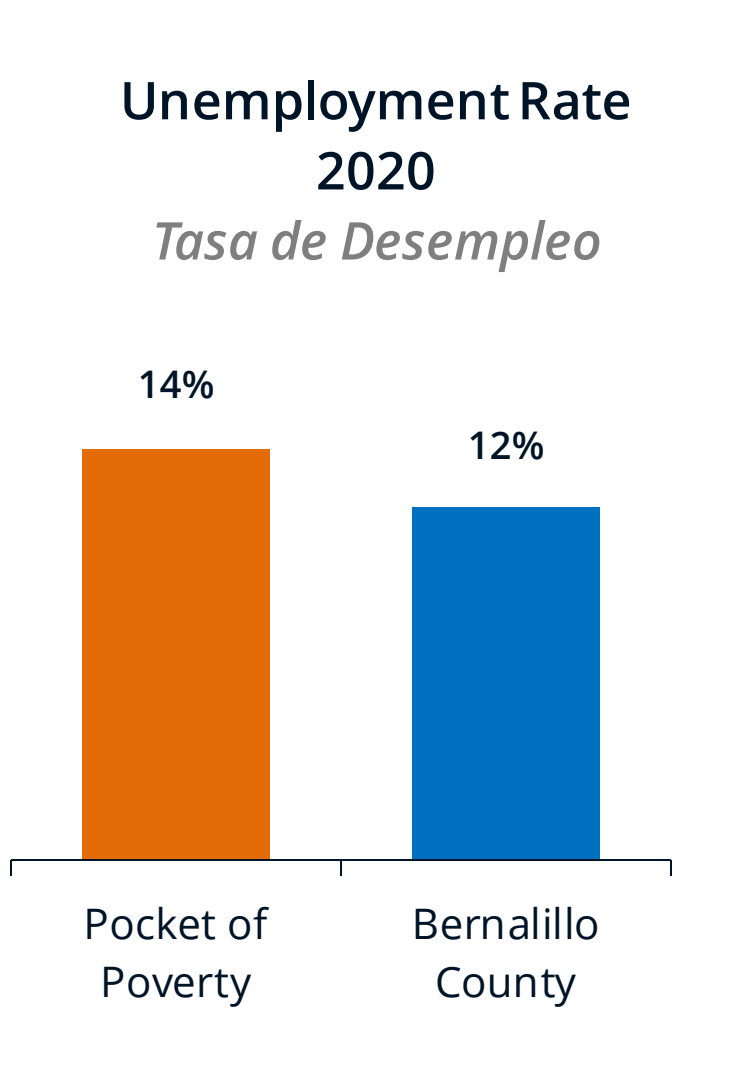
There is **little population growth across the PoP**, while Bernalillo County's population grew 24%. *Existe un bajo crecimiento de la población en el PoP, mientras que la población del condado de Bernalillo creció un 24%.*

Population Growth, 2000-2020  
*Crecimiento de la Población.*



The PoP is characterized by **high unemployment, low incomes and high poverty.**

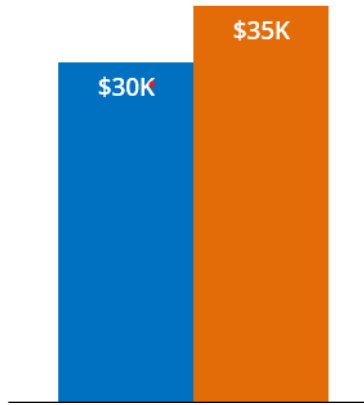
*El PoP se caracteriza por un **alto desempleo, bajos ingresos y alto nivel de pobreza.***



# Housing affordability is a major concern in the PoP.

*La asequibilidad de la vivienda es una preocupación mayor en el PoP.*

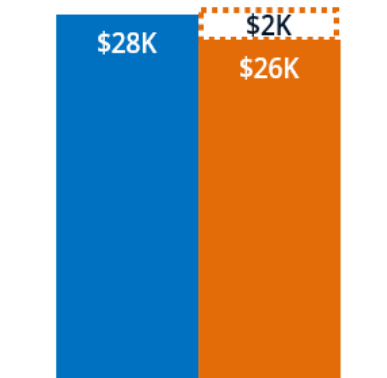
NW Quadrant: No Gap



Income Necessary to Afford Rent

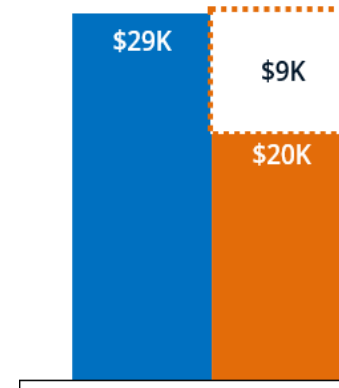
Area Median Income

SW Quadrant: \$2K Gap



Affordability Gap

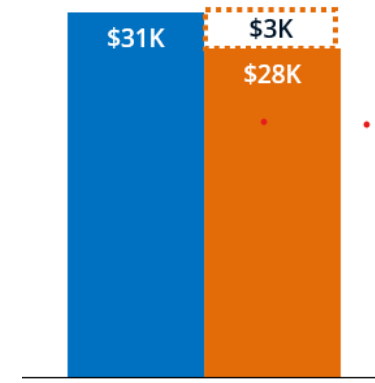
NE Quadrant: \$9K Gap



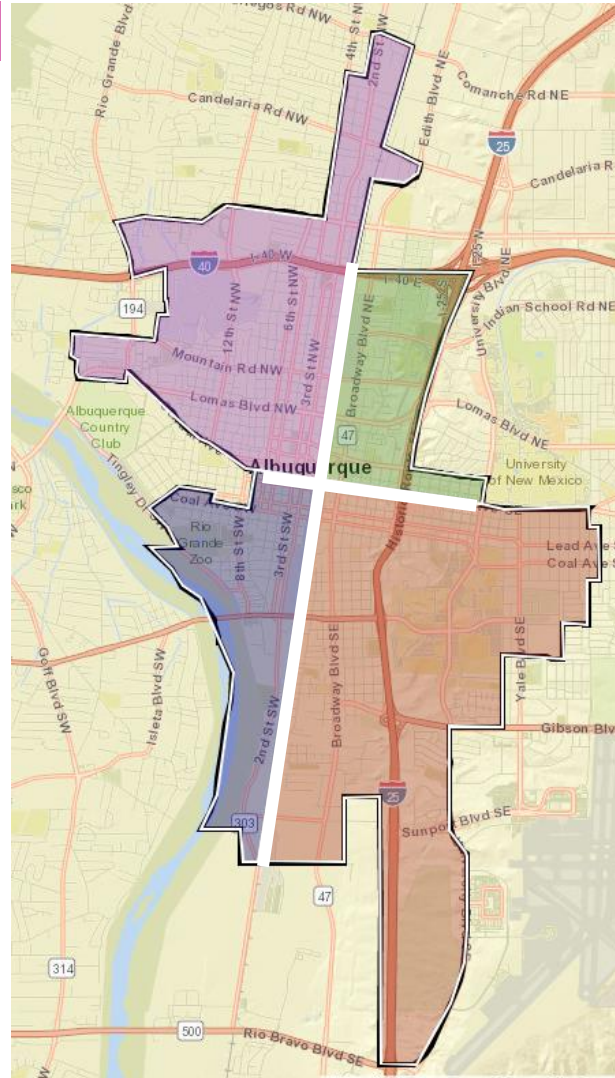
*Ingresos Necesarios Para Pagar el Arriendo*

*Ingresos Medios del Área*

SE Quadrant: \$3K Gap



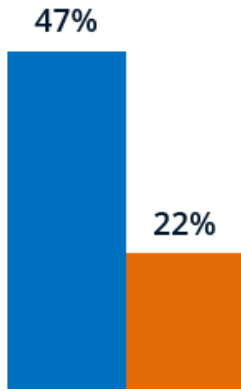
*Brecha de Asequibilidad*



DRAFT FOR DISCUSSION

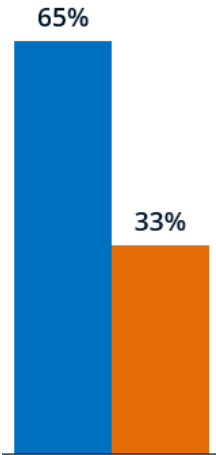
Across the PoP, more than half of households are rent-burdened, and **more than a quarter are severely rent burdened**. *En el PoP, más de la mitad de los hogares están agobiados por el valor de los arriendos y más de una cuarta parte están extremadamente agobiados.*

**NW Quadrant**

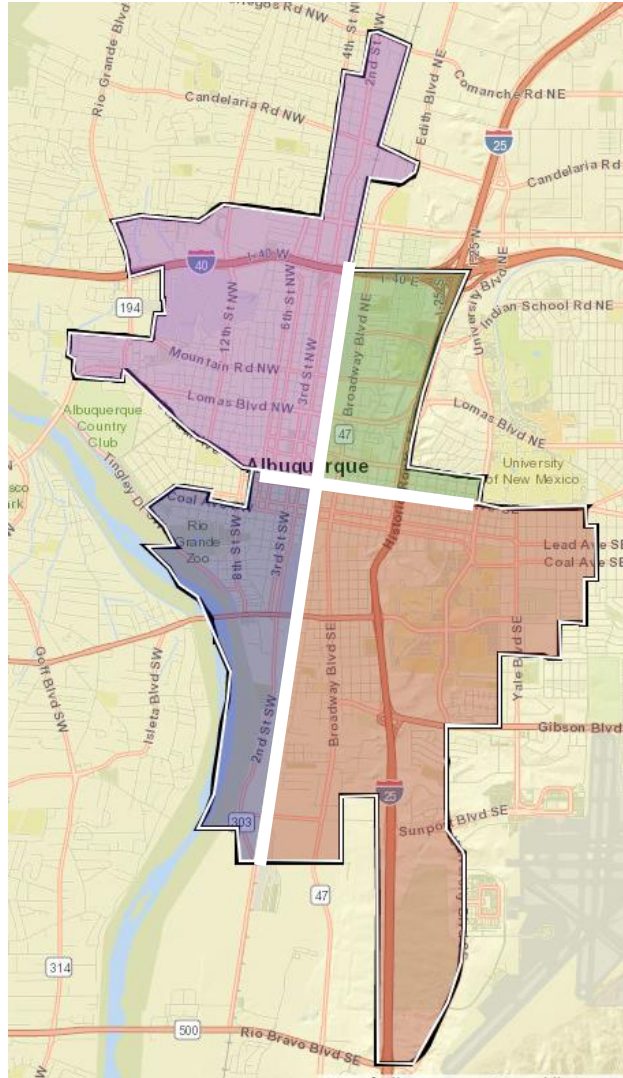


Rent Burdened  
(30% of income)

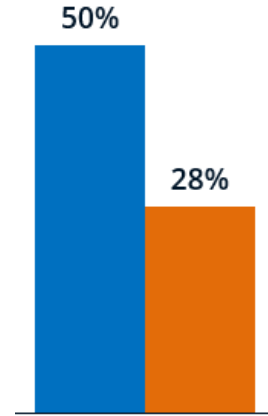
**SW Quadrant**



Severely Rent Burdened  
(50% of income)

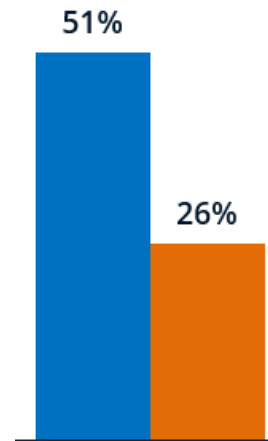


**NE Quadrant**



Agobiado por el arriendo  
(30% de los ingresos)

**SE Quadrant**



Severamente agobiado por el arriendo  
(50% de los ingresos)

## **Area-Wide Survey Results**

*Resultados de la Encuesta en Toda el Área.*

## Area-Wide Survey

*Encuesta en Toda el Área*

### Release: July, Review: July- August

- Questionnaire drafted in English and Spanish to gauge opinion about future needs and funding preferences in the PoP.
- Using survey platforms and other smartphone-based tools to disseminate an area-wide survey.
- Paper copies available at libraries and other places

### ***Lanzamiento: Julio, Revisión: Julio-Agosto***

- *Cuestionario redactado en inglés y español para evaluar la opinión sobre las necesidades futuras y las preferencias de financiación en el PoP.*
- *Usar plataformas de encuestas y herramientas tecnológicas basadas en smartphones para difundir una encuesta en toda el área.*
- *Las copias en papel están disponibles en bibliotecas y otros lugares*

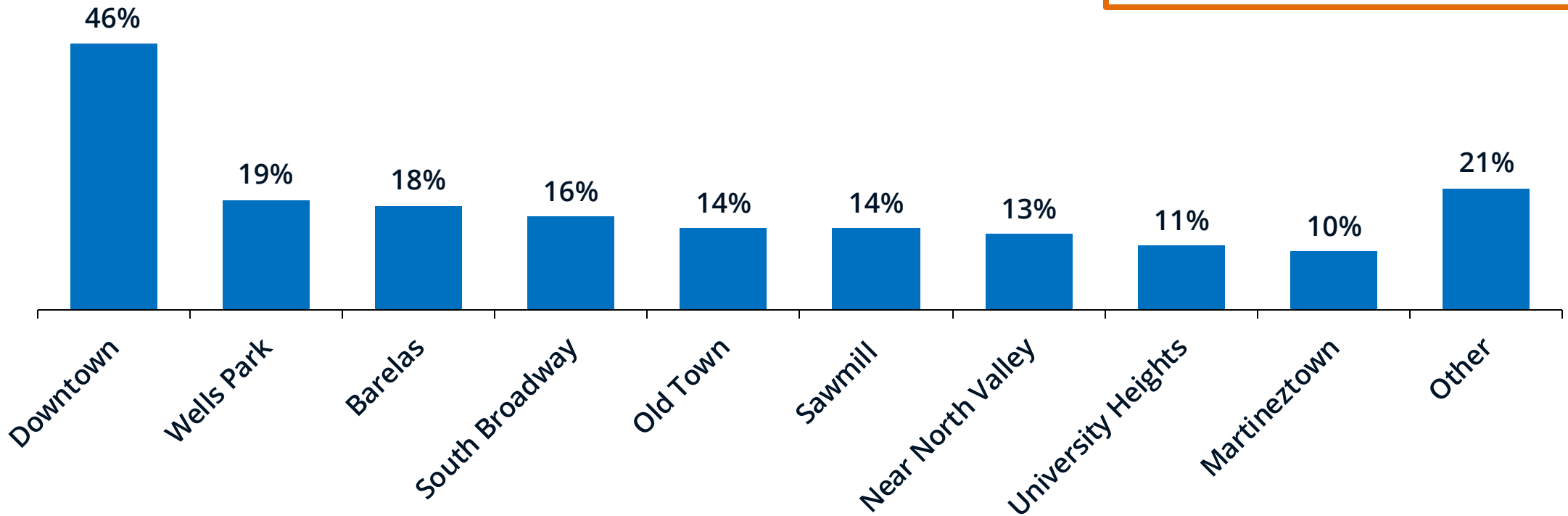


Demographics | So far, **160 people** have filled out the survey.

Demografía | Hasta el momento, **160 personas** han completado la encuesta.

Respondent Neighborhoods  
*Barrios Encuestados*

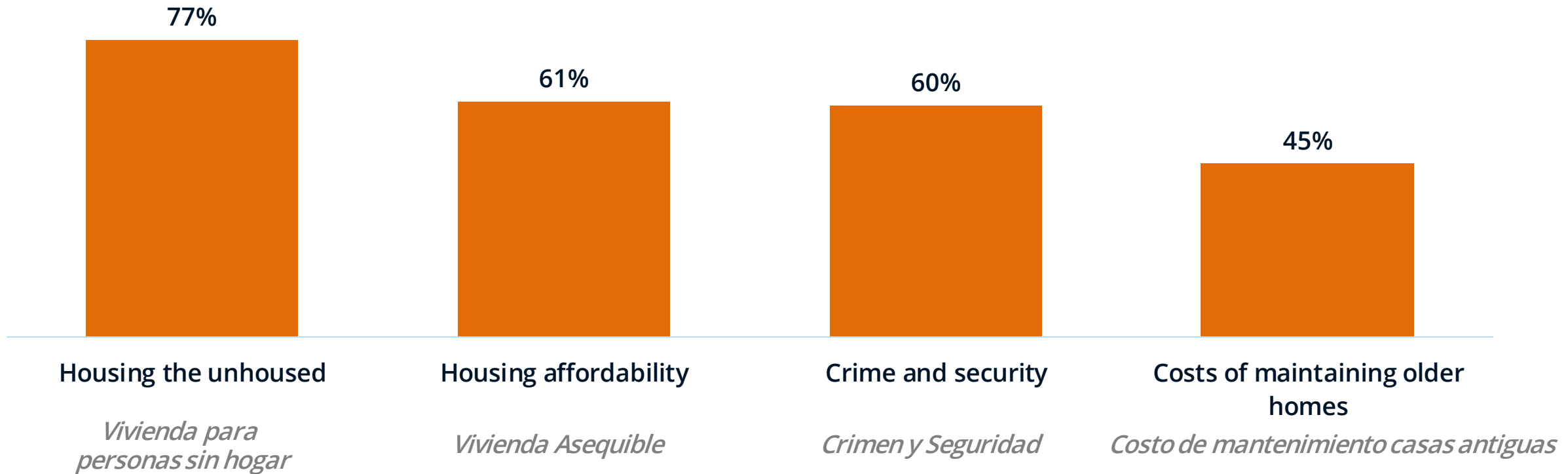
**11 Years**  
Average respondent length of  
time living or working in the PoP  
*Promedio de años de los  
encuestado viviendo o trabajando  
en el PoP.*



\*Note: Percentages may exceed 100% since respondents were allowed to choose more than one response.

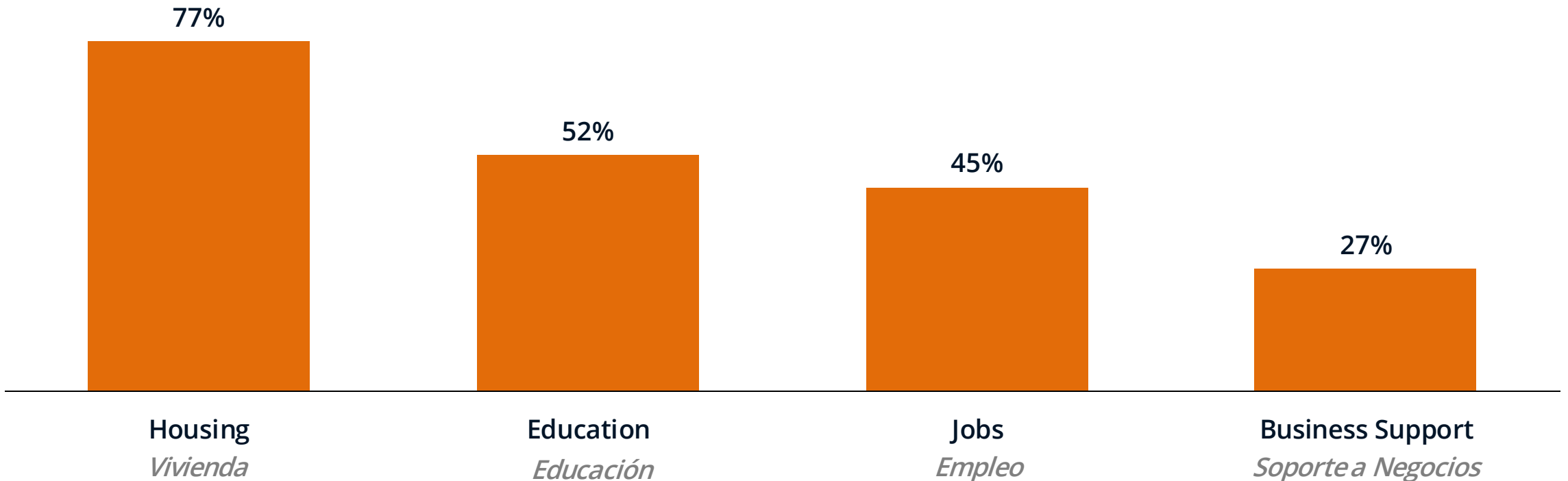
Housing | Homelessness and housing affordability **represent the highest concerns.**  
*Vivienda | La falta de vivienda y la asequibilidad en la vivienda **representan las mayores preocupaciones.***

Housing  
% of Respondents Highly Concerned  
*Vivienda*  
*% De Encuestados Altamente Concentrados*



Housing | **Housing is also the highest funding priority** among survey respondents.  
Vivienda | *El financiamiento de la vivienda es la prioridad principal* entre los encuestados.

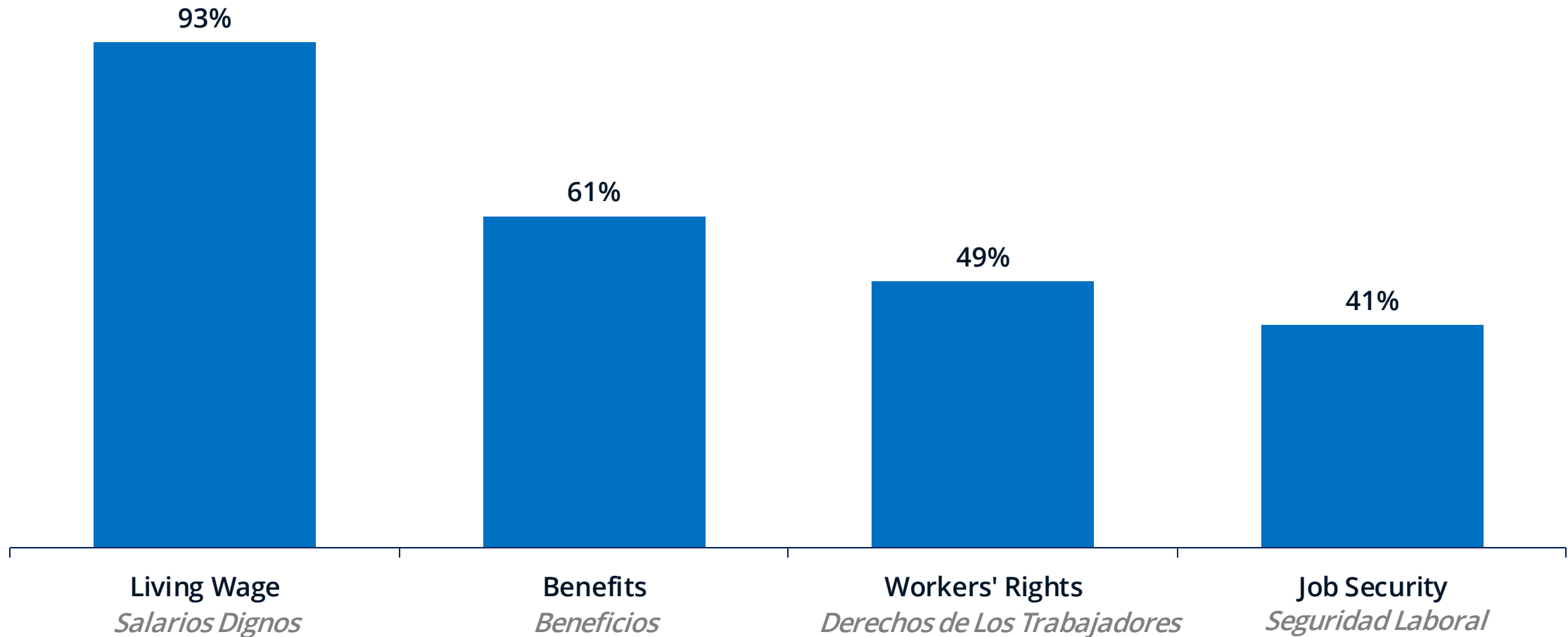
Funding Priorities  
% High Priority  
*Prioridades de Financiación*  
*% Alta Prioridad*



Jobs | Survey respondents are most **interested in having access to living wage jobs.**

*Empleos | Los encuestados están mayormente **interesados en tener acceso a trabajos con salarios dignos.***

**New Job Characteristics**  
*Características de Nuevos Trabajos*



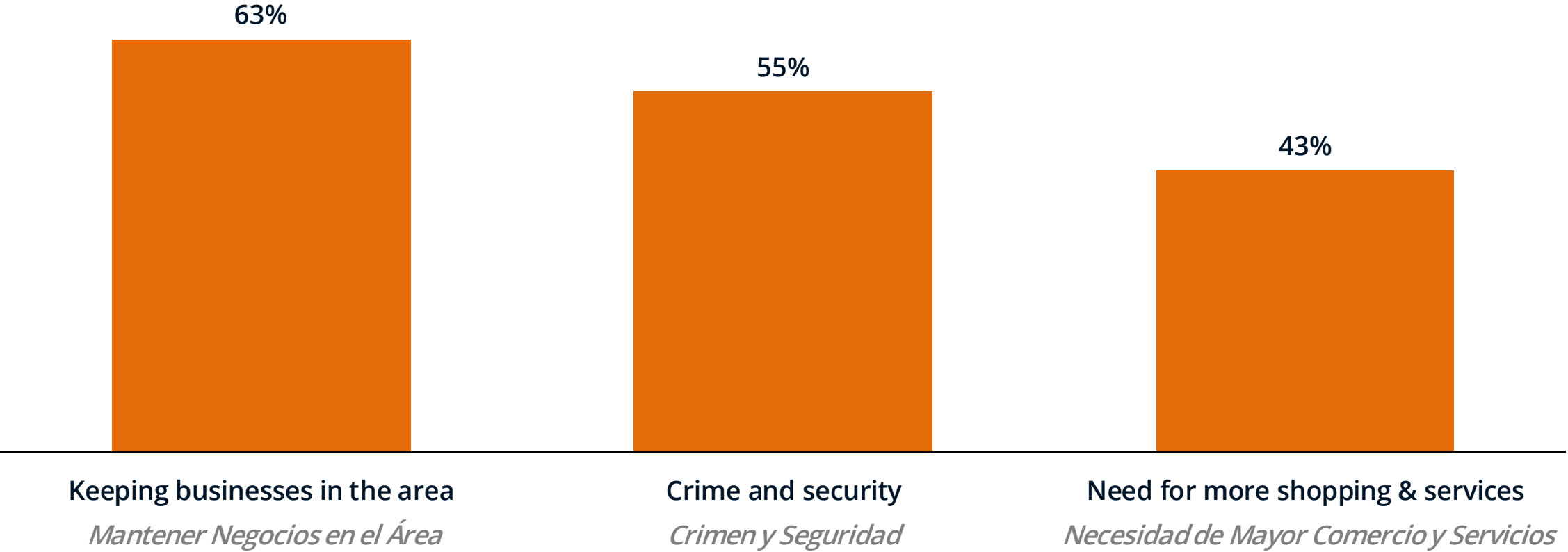
Local businesses | Respondents are concerned about **sustaining local businesses** and **access to more retail** service. *Empresas locales | Los encuestados están preocupados por **mantener sus negocios** o **empresas locales** y tener **acceso a más servicios minoristas**.*

**Local Business Concerns**

**% Highly Concerned**

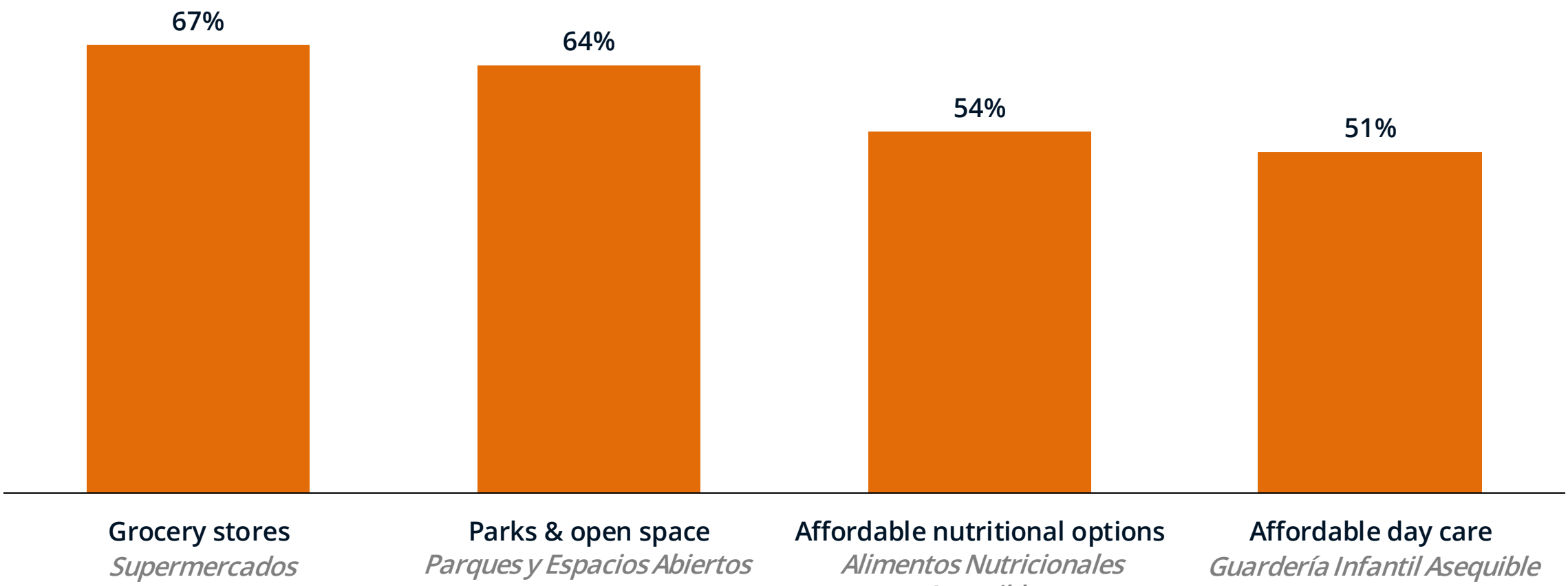
*Preocupaciones de Las Empresas Locales*

*% Altamente Preocupado*



Local businesses | Residents are most interested in health & wellness services including **grocery stores, parks & open space, and affordable nutritional options.** *Empresas locales | Los residentes están mayormente interesados en los servicios de salud y bienestar, incluyendo supermercados, parques, espacios abiertos, y acceso a alimentos nutricionales asequibles.*

**Desirable Neighborhood Services**  
*Servicios Deseables en el Barrio*



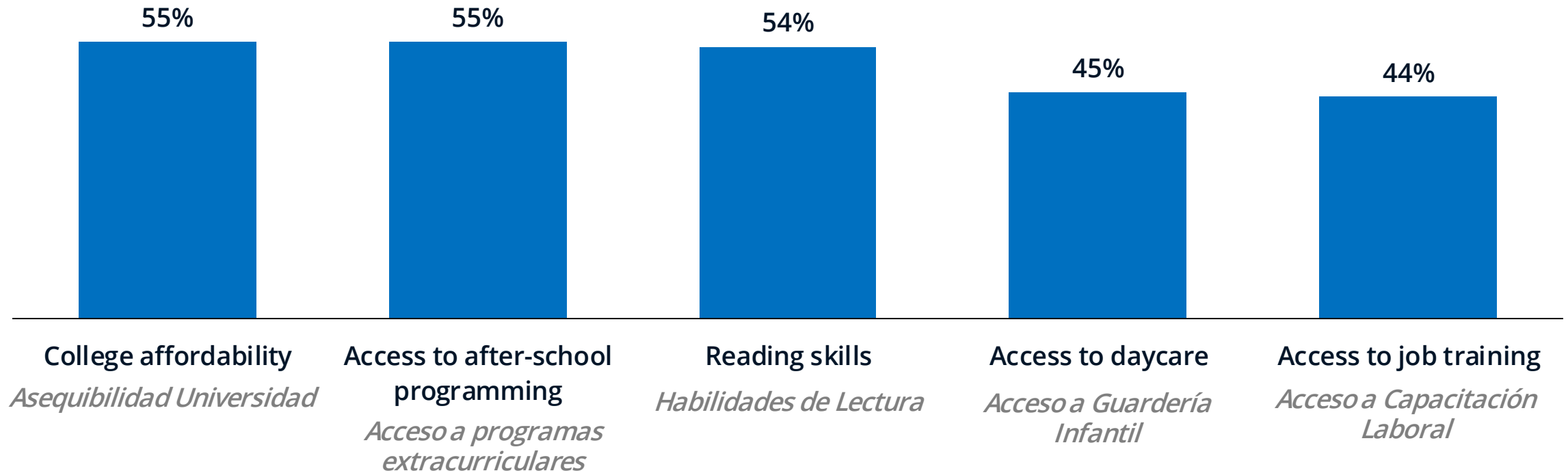
Educational services | Respondents are most concerned about access to **services that enhance access to quality jobs or support working parents.** *Servicios educativos | Los encuestados están más preocupados por el acceso a **servicios que mejoran el acceso a trabajos de calidad o servicios asequibles que apoyan a los padres que trabajan.***

### Education and Training Concerns

% Highly Concerned

*Preocupaciones Sobre Educación y Formación*

*% Altamente Preocupado*



A nighttime photograph of a city skyline with mountains in the background. The city lights are visible, and the mountains are silhouetted against a dark sky. The text is overlaid on the left side of the image.

# Guest Speakers

*Expositores Invitados*





The Place to Start and Grow Your Business

Albuquerque • Farmington • Las Cruces • Rio Rancho • Roswell • Santa Fe

# WESST is the Women's Economic Self-Sufficiency Team.

*WESST es el equipo de autosuficiencia económica para las mujeres.*

A statewide non-profit 501(c)(3) dedicated to fostering entrepreneurial opportunities for women, people of color and low-wealth New Mexicans.

- Founded in 1989
- Host of 6 Women's Business Centers in NM
- SBA Microlender and CDFI
- New Mexico Ethics in Business Award (2012)

*Una organización estatal sin fines de lucro 501 (c) (3) dedicada a fomentar oportunidades para mujeres emprendedoras, personas de color y mexicanos de bajos recursos económicos.*

- *Fundada en 1989*
- *Opera 6 centros de negocios para mujeres en Nuevo México*
- *SBA Micro prestamos y CDFI*
- *Premio a la Ética de Negocios de Nuevo México (2012)*

# WESST Support from HNEDF

## *Soporte para WESST desde HNEDF*

- **Year:**1996
  - **Amount:** \$250,000
  - **Purpose:** Establish a microloan fund targeted to businesses and individuals within the POP boundaries at affordable interest rates – (historical rate – 5%)
  - **Impact:** Since the Fund was launched, 46 loans totaling \$854,642 have been extended to POP residents/businesses.
  - **Status:** WESST has reinvested interest earnings and the total corpus is now \$290,000. The POP Fund remains active.
- **Año:** 1996
  - **Monto:** \$ 250,000
  - **Propósito:** Establecer un fondo de micropréstamos a tasas de interés asequibles - (tasa histórica - 5%) dirigido a empresas e individuos dentro de los límites del POP
  - **Impacto:** Desde que se lanzó el Fondo, se han otorgado 46 préstamos por un total de \$ 854,642 a residentes / negocios ubicados en el POP.
  - **Estado:** WESST ha reinvertido las ganancias por intereses y el total administrado es ahora es de \$ 290,000. El Fondo POP permanece activo.

# WESST Support from HNEDF

## *Soporte para WESST desde HNEDF*

- **Year:** 2004
- **Amount:** \$1,364,000
- **Purpose:** Purchase the land to construct the WESST Enterprise Center, a 37,000 sq ft small business incubator located at 609 Broadway, NE, adjacent to the Martineztown neighborhood.
- **Project:** City of ABQ, State of New Mexico, EDA.
- **Partners:** Private Sector.
- **Project Cost:** \$10.0 million
- **Status:** WEC subsequently received LEDA certification and continues active operations.

- **Año:** 2004
- **Monto:** \$ 1,364,000
- **Propósito:** *Comprar el terreno para construir el WESST Enterprise Center, una incubadora de pequeñas empresas. El centro tiene 37,000 pies cuadrados y se ubica en 609 Broadway, NE, adyacente al barrio de Martineztown.*
- **Proyecto:** *Ciudad de ABQ, Estado de Nuevo México, EDA y los*
- **Socios:** *Sector Privado.*
- **Costo del proyecto:** *\$ 10.0 millones*
- **Estado:** *WEC recibió posteriormente la certificación LEDA y continúa con sus operaciones activas.*

# WESST Enterprise Center Impacts

## *Impactos del Centro Empresarial WESST*

Since opening in January 2009 through 2020, the WEC has produced the following impacts by incubating companies:

- 423 new jobs created
- \$150.1 million in total revenues
- \$20.0 million in equity investments
- \$61.5 million in total payroll
- Total of 1,214 FT and 285 PT employees of incubating and graduated WEC companies

*• Desde su apertura en Enero del 2009 hasta el 2020, el WEC ha producido los siguientes impactos al incubar empresas:*

- 423 nuevos puestos de trabajo creados*
- \$ 150.1 millones en ingresos totales*
- \$ 20.0 millones en inversiones de capital*
- \$ 61.5 millones en salarios pagados.*
- Un total de 1.214 empleados de FT y 285 PT de empresas WEC en incubación y graduadas*

A nighttime photograph of a city skyline with mountains in the background. The city lights are visible, and the mountains are silhouetted against a dark sky. The text is overlaid on the left side of the image.

# Community Issues & Opportunities Sessions: Discussion Breakouts

*Sesión de Problemas y Oportunidades*  
*Grupos de Discusión*

# Discussion Questions

## *Preguntas a discutir*

### For the following categories:

- Living wage jobs
- Keeping and attracting businesses
- Home maintenance and repair
- Homeownership
- Other concerns

### Please discuss the following questions:

- Is this a concern/issue in your community?
- If so, what are the challenges that you are seeing/experiencing?
- What actions could improve the situation?
- Who should we contact to learn more about this?

### *Dadas las siguientes categorías:*

- *Trabajos con salario dignos*
- *Mantener y atraer nuevos negocios*
- *Mantenimiento y reparación de viviendas*
- *Acceso a la vivienda propia*
- *Otras preocupaciones*

### *Analice las siguientes preguntas:*

- *¿Es esto una preocupación / problema en su comunidad?*
- *Si es así, ¿cuáles son los desafíos que está observando / experimentando?*
- *¿Qué acciones podrían mejorar esta situación?*
- *¿Con quién debemos comunicarnos para obtener más información sobre esto?*

## Notetaking

### *Tomar Apuntes*

- Link to the English note-taking document in Google Sheets: <https://bit.ly/3AscSVj>

- *Enlace al documento para tomar notas en español en Google Sheets: <https://bit.ly/2XcCRSl>*



A nighttime photograph of a city skyline with mountains in the background. The city lights are visible, and the mountains are silhouetted against a dark sky. The text is overlaid on the left side of the image.

# Report Back

## *Recapitulación Sesión Anterior*



# Questions & Answers

## *Preguntas y Respuestas*



# Next Steps

## *Próximos Pasos*

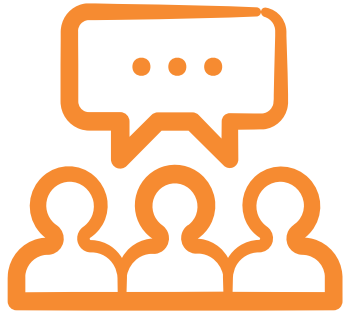
## Survey Access

### *Acceso a La Encuesta*

- English: <https://bit.ly/ABQHNEDEF2021ENG>
- Spanish: <https://bit.ly/ABQHNEDEF2021SPAN>
- If you have any questions, please feel free to email Michelle Negrette at [stratadesign.nm@gmail.com](mailto:stratadesign.nm@gmail.com)

- Inglés: <https://bit.ly/ABQHNEDEF2021ENG>
- Español: <https://bit.ly/ABQHNEDEF2021SPAN>
- Si tiene alguna pregunta, enviar un correo electrónico a Michelle Negrette a [stratadesign.nm@gmail.com](mailto:stratadesign.nm@gmail.com)

# Next Steps



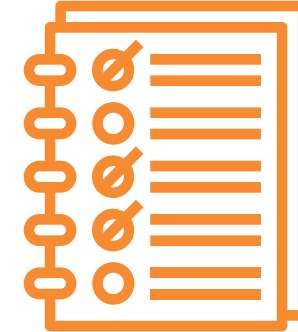
## Complete Community Engagement Strategy

- Analyze area-wide survey
- Complete stakeholder engagement and focus groups



## Bring Together Findings From Phases 1 and 2.

- Data analysis
- 2002 HNEDF plan Review
- Community engagement



## Begin drafting final report

- Assemble the final plan
- Develop plan priorities and principles

# Próximos Pasos



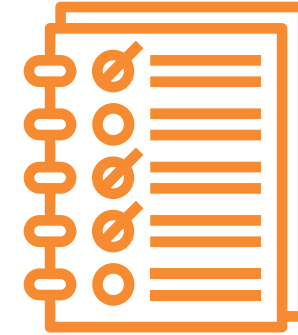
## ***Terminar Estrategia de Participación Comunitaria***

- *Analizar la encuesta de toda el área*
- *Terminar Participación de los actores relevantes y “focus group”*



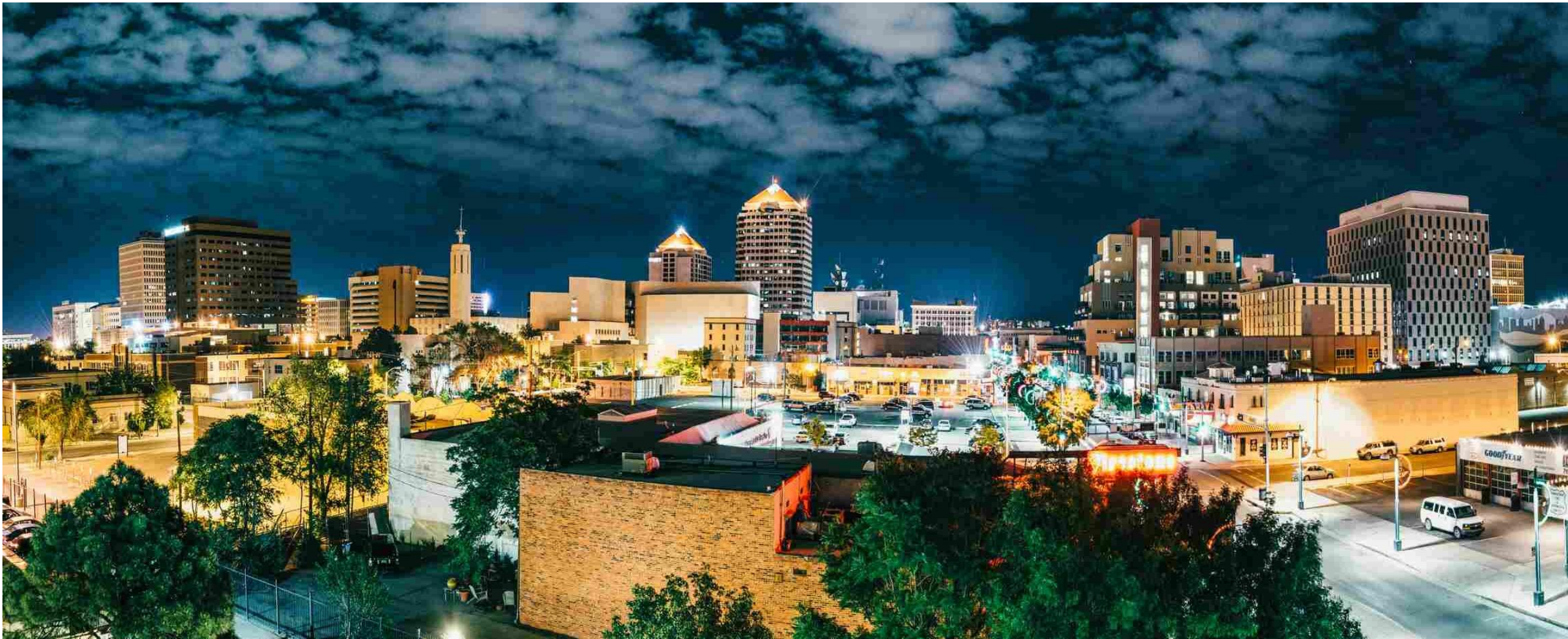
## ***Agrupar los hallazgos de las fases 1 y 2***

- *Análisis de los datos*
- *Revisión del plan HNEDF 2002*
- *Proceso de Participación Comunitario*



## ***Comenzar a redactar el informe final***

- *Preparar el plan final*
- *Desarrollar las prioridades y principios del plan*



# HNEDF COMMUNITY DISCUSSION

2021 ALBUQUERQUE POCKET OF POVERTY STRATEGY